## 日本語版

【出入国在留管理庁からのお知らせ】(20230106)

1月31日(火)に大阪市で合同専門相談会を開催します。 詳しくは、出入国在留管理庁ホームページを御覧ください。 URL: https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html

登録情報の変更はこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録の解除はこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録情報の変更及び登録解除の URL は本日から 90 日間有効です。 有効期間を過ぎた場合、こちらから再発行願います。

https://mail.isa.go.jp/m/ja\_urlreissue

なお、本メールへのご返信はできませんので、ご了承ください。

出入国在留管理庁 〒100-8973 東京都千代田区霞が関 1-1-1 03-3580-4111 (代表)

## やさしいにほんご版

【出入国在留管理庁(しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう)からのお知(し)らせ】(20230106)

1月(がつ)31日(にち)火曜日(かようび)に大阪市(おおさかし)でいろいろな相談(そうだん)ができるイベントがあります。

くわしくは、出入国在留管理庁(しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう)ホームページを見(み)てください。

URL: https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html

登録(とうろく)したことを変(か)えたいときはこちら (この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録(とうろく)をやめるときはこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

変更(へんこう)と 解除(かいじょ)の URL は今日(きょう)から 90 日間(にちかん) 使(つか)うことができます。

使(つか)うことができる期間(きかん)を過(す)ぎたときは、こちらからもう一度(いちど)メールアドレスを入(い)れてください。

https://mail.isa.go.jp/m/plja\_urlreissue

このメールアドレスにメールを送(おく)ることはできません。

出入国在留管理庁 (しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう)

〒100-8973 東京都(とうきょうと)千代田区(ちよだく)霞が関(かすみがせき)1-1-103-3580-4111(代表(だいひょう))

## 英語版

【Japan Immigration Service News】(20230106)

JOINT SPECIALIST CONSULTATIONS will be held in Osaka city on Tuesday, January 31st. For details, please refer to the website of the Immigration Services Agency of Japan.

URL : https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html

\*See here to change the information you registered.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

\*See here to cancel registration.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

\*URLs for changing information registered and canceling registration are valid for 90 days. See here to re-issue a URL if yours has expired.

https://mail.isa.go.jp/m/en\_urlreissue

\*Please be aware that it is not possible to reply to this email.

Immigration Services Agency of Japan

1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Postal Code 100-8973

Phone: 03-3580-4111(Representative)